

金 錢 服 務 經 營 者 牌 照 續 期 申 請 Form 2

Application for Renewal of a Money Service Operator (MSO) Licence

香港海關專用 For Official Use On	<u>ly</u>
Receipt Date:	
Application No.:	
Licence No.:	
Approval Date:	

香港法例 第 615 章《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集(金融機構)條例》 Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing (Financial Institutions) Ordinance, Chapter 615

請用正楷及黑色筆填寫表格。填寫本表格前,請先閱讀填表須知。

Please fill in the form in capital letter and black ink and read the Guidance Notes before completing this form.

第1部 - 申請人的業務詳情

Part 1 - Particulars of the Applicant's Business

金錢服務經營者牌照號碼 MSO Licence No.		
屆滿日期(<i>II/月/年</i>)		
Date of Expiry (dd/mm/yyyy)		
業務/法團名稱(英文)(商業登記證上所載名稱)		
Name of Business / Corporation		
(in English) (as shown in the Business Registration		
Certificate)		
業務/法團名稱(中文)(商業登記證上所載名稱) Name of Business / Corporation (in Chinese) (as shown in the Business Registration Certificate)		
業務名稱(英文)(如有)		
Business Name (in English)(if any)		
(只適用於法團) (for corporation only)		
Hor corporation only)		
業務名稱(中文)(如有) Business Name (in Chinese)(if any) (只適用於法團) (for corporation only)		T 1
商業登記號碼		
Business Registration No.	1 7	年
Sole Proprietorship (number of # □ 合夥 (合夥人數目:	S:- (獨資經營者除外)數目:	Y Y
成立日期 (只適用於法團)	註冊日期 (<i>只適用於非香港公司</i>))	
Date of Incorporation	7	年
(for corporation only) D D N	M Y Y Y Y (for non-Hong Kong company only)	Y Y



<u>表格2</u> 金錢服務經營者牌照續期申請

Form 2

Application for Renewal of a Money Service Operator (MSO) Licence

第1部 - 申請人的業務詳情(續)

Part 1 - Particulars of the Applicant's Business (Continued)

r																								
請述明金錢服務的性質:																								
Please indicate the nature of	f th	e mo	ney	serv	ice:-																			
□ 匯款服務					幣兌											兌換								
Remittance service				Mo	oney	cha	ngin	g se	ervic	e		Re	mitt	anc	e a	nd r	non	ey (cha	ngir	ng se	ervi	ces	
請述明申請人是否在特定 Please indicate whether the Guidance Notes):- □ 是 Yes	e A	pplic	ant o	oper	ates									emis	ses	(Ple	ease	rej	fer i	to P	Para.	. 8	l of	the
口 否 No (<i>如「否」</i> (If 'No', p																								
用作經營金錢服務的特定 Number of particular prem						ıg m	oney	y sei	rvic	e:-													1	
(請在第3 部提供所有特) (Please provide the details					ular	pre	mise.	s in	Par	t 3)											<u> </u>	ı	J	
第2部 - 業務 / 法團的主 Part 2 - Principal Address (此地址可以是經營金錢服務(This address can be the part on the licence.) (1) 地址 (請用英文填寫 Address (Please comp *室 / 店鋪號碼 *Flat / Room / Shop No.	of (the I 特定 ar pr	Busii (處戶) remis	下或进 ses u	翻	- 世址	· <u>, </u>	會点					te co	y	spo	nder	nce	add		座			e s h	own
大厦名稱 Building Name																								
*屋邨/屋苑名稱 *Estate / Court Name																								
門牌號碼						街	道名	稱																
Street No.							et N																	
地區(例如灣仔) District (e.g. Wanchai)																香港 HK			九声 KI			】 彩 N		
(2) 聯絡資料 Contact Information																								
業務網址 Business Website Address																								
電郵地址 E-mail Address																								
電話號碼 Telephone No.												真别 ax N												

2



<u>表格2</u> 金錢服務經營者牌照續期申請

Form 2

Application for Renewal of a Money Service Operator (MSO) Licence

第3部 - 用以經營金錢服務的所有特定處所的資料 Part 3 – Details of all the Particular Premises used for the operation of a Money Service

按編號排列的處所 之 Premises Serial No of (1) 處所的資料 Premises information	(<u>例如2 之1,如有兩處處所</u>) (<u>e.g. 1 of 2, if there are 2 premises</u>)
商業登記號碼 Business Registration Number	處所的面積 Area of the premises (平方米) (m²)
請述明經營金錢服務的處所類別:一Please state the type of premises where the Length Leng	me money service is operated:- 商業處所
分行名稱(英文)(如有) (商業登記證上所載名稱) Branch Name (in English) (if any) (as shown in the Business Registration Certificate)	
分行名稱(中文)(如有) (商業登記證上所載名稱) Branch Name (in Chinese) (if any) (as shown in the Business Registration Certificate) (2) 地址 (請用英文填寫) Address (Please complete in Engl	(ish)
*室 / 店鋪號碼 *Flat / Room / Shop No. 大厦名稱	樓 座 Block No.
Building Name *屋邨 / 屋苑名稱 *Estate / Court Name	
門牌號碼 Street No. 地區(例如灣仔)	街道名稱 Street Name □ 香港 □ 九龍 □ 新界 HK KLN NT
District (e.g. Wanchai) (3) 聯絡資料 Contact information	
辦事處電話號碼 Office Telephone No.	辦事處傳真號碼 Office Fax No.
請提供共用處所的業務的以下資料:	有」,請提供下述資料)(If 'Yes', please provide the following details) — on of the business sharing the premises:-

3

表格2

金錢服務經營者牌照續期申請

Form 2

Application for Renewal of a Money Service Operator (MSO) Licence

第3部 - 用以經營金錢服務的所有特定處所的資料(續)

Part 3 - Details of all the Particular Premises used for the operation of a Money Service (Continued)

由其他經營者經營,請提供以	八下	資料	: —															
Run by other business entity, pl	ease	prov	ide t	he f	ollo	wii	ng i	nfo	rma	atio	n:-							
共用處所的業務的資料:一																		
Particulars of the business share	ring	the p	remi	ses:	-													
業務 / 法團名稱																		
Name of Business /																		
Corporation																		
業務性質	(a)		7	匪款	服務	好							1					
Nature of Business			F	Rem	ittar	ice	serv	vice	;									
	(b)		1	が とり とう	兌換	知	務											
			N	/Ion	ey c	har	ngin	g S	erv	ice								
	(c)		(a)]	及 (b)	的朋	足務	Ş									
			F	Both	(a)	anc	l (b)										
	(d)		1	其他	,前	青逝	调	: -	_									
			C	Othe	rs, p	lea	se s	pec	ify	:								
金錢服務經營者牌照號碼																		
(如適用)				<u> </u>						<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>		 	 	 	
MSO Licence No. (if applicable)																		

(如有超過一間公司共用處所,請用另紙提供資料)

(If more than one company shared the premises, please provide the information in a separate sheet.)

(5) 佔用人的同意 (只適用於用以經營金錢服務的 住宅處所)

Occupant's Consent (only applicable for domestic premises used for the operation of a money service)

遞交申請時,你 <u>必須</u> 提供佔用人的姓名,並取得所有佔用人的同意書。請確保每位佔用人都已閱讀於填表須知第 C 部所載的收集個人資料聲明。

You <u>must</u> provide the names of occupants and obtain the letters of consent from all of them when you submit the application. Please ensure that each of the occupants has read the Personal Information Collection Statement in Part C of the Guidance Notes.

	人姓名 Occupants
(1)	(2)
(3)	(4)
(5)	(6)
(7)	(8)

(如佔用人超過8名,請用另紙提供資料)

(If more than eight occupants are involved, please provide the information in a separate sheet.)

備註: 如有其他處所需作出登記,請影印本申請表格的第3部,用以提供其他處所的詳情。

Remarks: If you have other premises for registration, please make a photocopy of Part 3 of this application form for filling in the particulars of the other premises.

表格2

金錢服務經營者牌照續期申請

Form 2

Application for Renewal of a Money Service Operator (MSO) Licence

第4部-獨資經營者的申請人/申請人的合夥人/董事(屬個人)的詳情

Part 4 - Particulars of Applicant who is a Sole Proprietor or Particulars of Individual Partner / Director of Applicant which is a partnership / corporation

□ 獨資經營者 Sole Proprietor □] 1	合果	多人	. Pa	rtne	er]	董马	事 D	ire	cto	r						
英文姓名(*先生/太太/小姐/女士)																								
Name in English (*Mr/Mrs/Miss/Ms)	先均	真寫如	L #氏/	再填:	寫名	字Su	ırnan	l ne fir	st th	en ot	her r	l ıame	's							اللا		ш		
				4		~								· [[名	(\$N.4	()								
Name in Chinese (if applicable)														ias										
中文電碼(如適用)																								
Chinese Commercial Codes (if applicable)																								
出生日期																								
Date of Birth		∃ D D		月 M	Y		年 Y	Y																
出生地點																								
Place of Birth																						Ш		
國籍																								
Nationality	<u> </u>																					Ш		
教育程度			中學																					
Education Level			Sec		•		vel																	
			專_																					
			Pos	st-se	ecoi	nda	ry 1	eve	1															
			其作				-																	
			Oth	iers	, pl	eas	e sp	eci	fy:-	_												_		-
香港居民適用For Hong Kong Residen	ıt																							
香港身份證號碼									,		`													
Hong Kong Identity Card No.									()													
非香港居民適用 For non-Hong Kong	Resi	idei	nt																					
旅遊證件類別(例如護照)																								
Travel Document Type (e.g. passport)																						Ш		
旅遊證件號碼																								
Travel Document No.																								
簽發日期													日其											
Date of Issue	F	— — Н	F.			年				Ι	Date	e of	Ex	piry	y		E	3		1	<u> </u>	年		
	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y				1					D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
簽發國家 / 地點																								
Country / Place of Issue																						1 '		

備註: 如有超過1名合夥人/董事(屬個人),請影印本申請表格的第4部,用以填寫其他合夥人/董事

的詳情。

Remarks: If you have more than one partner / director who is an individual, please make a photocopy of Part 4 of this

application form for filling in the particulars of the other partner / director.

金錢服務經營者牌照續期申請

Form 2

Application for Renewal of a Money Service Operator (MSO) Licence

第5部 - 申請人的法團合夥人 / 董事的詳情(如適用)

Part 5 - Particulars of the corporate Partner / Director of Applicant (if applicable)

(1) 法團的資料

Particulars of the Corporation

□ 合夥人 Partner]	董	Į [Dire	cto	r								
法團名稱(英文)																					
Name of Corporation																					
(in English)																					
法團名稱(中文)																					
Name of Corporation																					
(in Chinese)																					_
商業登記號碼									_												
Business Registration No.																					
屆滿日期																					
Expiry Date	E	L ∃)			白	E														
	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y													
公司編號																					
Company No.																					
成立日期																					
Date of Incorporation	E	<u> </u>	, ,			白	F														
	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y													
成立地點																					
Place of Incorporation																					
業務性質																					
Nature of Business																					
電郵地址																					
E-mail Address																					
辦事處電話號碼										弟	辨事	⋾處	傳	真别	虎礁	<u> </u>					
Office Telephone No.											Of	fice	Fa	ıx N	lo.						
						•														-	

法團的註冊地址

Registered Address of the Corporation

*室 / 店鋪號碼 *Flat / Room / Shop No.									樓 loor			В	Ĕ k N	ົດ.		
大厦名稱 Building Name																
*屋邨 / 屋苑名稱 *Estate / Court Name																
門牌號碼 Street No.				街道 Stree		<u>.</u>										
地區(<i>例如灣仔</i>) District (e.g. Wanchai)											巷 HI 巷特[

備註: 如有超過1名屬法團合夥人/董事,請影印本申請表格的第5部,用以填寫其他合夥人/董事的詳情。

Remarks: If you have more than one corporate partner / director, please make a photocopy of Part 5 of this application form for filling in the particulars of the other corporate partner / director.

表格2

金錢服務經營者牌照續期申請

Form 2

Application for Renewal of a Money Service Operator (MSO) Licence

第6部 - 申請人的最終擁有人(請參閱填表須知第11.1段)的詳情(如有)

Part 6 - Particulars of Ultimate Owner(s) (Please refer to Para. 11.1 of the Guidance Notes) of the Applicant (if any)

英文姓名(* <i>先生/太太/小姐/女士</i>)																								
Name in English (*Mr/Mrs/Miss/Ms)	先结	真寫如	姓氏 再	填寫	名字	Surn	ame fi	irst th	en otl	her na	ımes													
中文姓名(如適用)													別	名	(如利	复)								
Name in Chinese (if applicable)													Al	ias	(if a	ny)								
中文電碼(知適用)																								
Chinese Commercial Codes (if applicable)																								
出生日期																								
Date of Birth		∃ D		月 M	Y	Y	年 Y	Y																
出生地點																								
Place of Birth																								
國籍																								
Nationality																								
教育程度	[中	學和	呈度	F																		
Education Level			Sec	con	dar	y le	vel																	
	[專	上和	呈度	Ë																		
			Po	st-s	ecc	nda	ary l	leve	el															
	[其	他	,誹	註	明:	: –	-															
			Otl	her	s, p	leas	se sj	pec	ify:															_
香港居民適用 For Hong Kong Reside	nt																							
香港身份證號碼																								
Hong Kong Identity Card No.									()													
非香港居民適用 For non-Hong Kong	Re	sid	ent										•						•	•	•			
旅遊證件類別(例如護照)																								
Travel Document Type (e.g. passport)																								
旅遊證件號碼																								
Travel Document No.																								
簽發日期													青日											
Date of Issue		H H		1			¥	l			Dat	te o	f E	xpi	ry			L ∃	ļ	<u> </u>	I		¥	
her de Falsky , i.i. Hill	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y			l	l					D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
簽發國家 / 地點																								
Country / Place of Issue																								l

備註: 如有超過1名最終擁有人,請影印本申請表格的第6部,用以填寫其他最終擁有人的詳情。

Remarks: If you have more than one ultimate owner, please make a photocopy of Part 6 of this application form for

filling in the particulars of the other ultimate owner.

表 格 <u>2</u> 金 錢 服 務 經 營 者 牌 照 續 期 申 請

Form 2

Application for Renewal of a Money Service Operator (MSO) Licence

第7部 - 用以經營申請人的金錢服務的銀行帳戶的資料

Part 7 - Details of the Bank Account(s) used for operating the Applicant's Money Service

帳戶名稱	銀行名稱	帳戶號碼
Name of Account Holder	Name of Bank	Account No.
(1)		
(2)		
(3)		
(4)		
(如有超過4個銀行帳戶,請用另紙提供資料)		
(If you have more than four bank accounts, please pro	wide the information in a separate sheet.)	
第8部-關於業務的額外資料		
Part 8 - Additional Information of the bu	ısiness	
(1) 請提供過去 12 個月的營業額:— Please provide the transaction volume	in the past 12 months:-	
(a) 匯款服務(港元)Remittance service (HK\$)(b) 貨幣兌換服務(港元)Money changing service (HK\$)		
(2) 請提供申請人目前為經營金錢服務戶 Please provide the no. of staff currently		erating money service:-
□ 0		
\square 1 – 2		
□ 3 − 5 □		
□ 6 – 10 □ 11 或以上 or above		
(3) 請提供申請人在未來兩年為經營金銀 Please provide the no. of staff to be em		- e Applicant for operating money service:-
\square 1 – 2		
□ 3 − 5		
□ 6 − 10 □		
□ 11 或以上 or above		
(4) 請述明申請人有否使用電腦系統經營 Please indicate whether the Applicant of		e use of a computer system:-
□ 有 Yes		

□ 否 No

^{*}請刪去不適用者*Please delete as appropriate 請在適當方格內加上 "✓" 號 Please insert a "✓" in the appropriate box CED 401 (Rev. 06/2017)

表格2

金錢服務經營者牌照續期申請

Form 2

Application for Renewal of a Money Service Operator (MSO) Licence

第9部 - 提交此申請表格人士的聲明 (見於第9部內的備註) (請於會見時簽署及蓋章)

Part 9 – Declaration by the person who submits this application form (see Remarks in Part 9) (*Please sign and stamp at the time of interview*)

本人謹此聲明:-

I declare that:-

- (a) 在本申請表格提供的所有詳情及資料(包括附加頁)共 _____ 頁,全屬真確無誤; the particulars and information given in this application form (including supplementary sheets) consisting of _____ page(s) are true and correct;
- (b) 本人已閱讀香港法例第 615 章《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集(金融機構)條例》(打擊洗錢條例)。本人明白 打擊洗錢條例第 52 條訂明任何人在與要求批給牌照或將牌照續期的申請有關連的情況下,(1) 作出在要項 上屬虛假或具誤導性的陳述;並知道該項陳述在要項上屬虛假或具誤導性,或罔顧該項陳述是否在要項上 屬虛假或具誤導性的;或 (2) 在某項陳述中遺漏任何要項,以致該項陳述成為虛假或具誤導性的陳述;及 知道該項陳述遺漏該要項,或罔顧該項陳述是否遺漏該要項,即屬犯罪,一經定罪,可被判罰款 50,000 元 及監禁 6 個月;
 - I have read the Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing (Financial Institutions) Ordinance, Chapter 615 (AMLO). I understand that section 52 of the AMLO provides that any person who, in connection with an application for the grant or renewal of a licence, (1) makes a statement that is false or misleading in a material particular; and knows that, or is reckless as to whether, the statement is false or misleading in a material particular; or (2) omits a material particular from a statement with the result that the statement is rendered false or misleading; and knows that, or is reckless as to whether, the material particular is omitted from the statement, commits an offence and is liable on conviction to a fine of \$50,000 and to imprisonment for 6 months;
- (c) 本人已閱讀香港海關就協助有關人士填寫本表格而作出的填表須知。本人明白根據打擊洗錢條例,經營金 錢服務牌照的持牌人須獲海關關長批准,否則任何人不得成為持牌人的董事、合夥人及最終擁有人,亦不 得在牌照內加入新的營業處所;
 - I have read the Guidance Notes issued by the Commissioner of Customs and Excise to facilitate the filling of this application form by the person concerned. I understand that according to the AMLO, the licensee of a money service operator licence must obtain the approval of the Commissioner before a person may become the licensee's director, partner or ultimate owner; or before any new premises may be added to the licence.
- (d) 本人承諾採取措施,以確保如本申請表格內所提供的詳情(除在第 8 部提供的資料及上述(c)段提及的有關批准外)有任何改變,持牌人須在自改變發生之日起計的一個月內,藉書面向海關關長具報有關改變事項。本人明白根據打擊洗錢條例第 40 條,持牌人如無合理辯解而違反此項規定,即屬犯罪,一經定罪,可被判罰款 50,000 元;
 - I undertake that actions shall be taken to ensure that the licensee must notify the Commissioner of Customs and Excise in writing of any change in the particulars that are provided in this application form, except for those given in Part 8 and the approval as mentioned in para. (c) above, within one month beginning on the date on which the change takes place. I understand that a licensee who without reasonable excuse contravenes this requirement commits an offence and is liable on conviction to a fine of \$50,000;
- (e) 本人已閱讀金錢服務經營者牌照續期申請表格 2 的填表須知第 C 部所載的收集個人資料聲明,以及明白當中內容
 - I have read the Personal Information Collection Statement stated in Part C of the Guidance Notes on Form 2 Application for Renewal of a Money Service Operator Licence and understand the contents stated therein

表格2

金錢服務經營者牌照續期申請

Form 2

Application for Renewal of a Money Service Operator (MSO) Licence

第9部 – 提交此申請表格人士的聲明 (見於第9部內的備註) (請於會見時簽署及蓋章) (續) Part 9 – Declaration by the person who submits this application form (see Remarks in Part 9) (Please sign and stamp at the time of interview) (Continued)

(*申請人/獲授權的合夥人/獲授權的董事或人士 簽署及公司印章) (*Signature of the Applicant/authorized person of the partnership/authorized director or person of the corporation and company chop) (會見時簽署及蓋章) (to be signed and stamped at the time of interview)	(姓名(正楷)) (Name in block letters)	
(在申請人業務 / 法團擔任的職位) (Position in the Applicant's Business / Corporation)	(聯絡電話號碼) (Contact Telephone No.)	(日期) (Date)
見證人: Witnessed by: (簽署) (Signature)	(海關人員的姓名及職位) (Name and Post of C&ED officer)	(日期) (Date)

備註: 提交此申請表格的人士必須是: -

Remarks: The person who submits this application form must be:-

- (a) 如申請人屬獨資經營,該獨資經營者; the sole proprietor, if the applicant is a sole proprietorship;
- (b) 如申請人屬合夥,則獲每名合夥人書面授權的合夥人,並應隨附授權書; the partner authorized in writing by every partner, if the applicant is a partnership. The authorization letter should be attached;
- (c) 如申請人屬法團,則獲董事局書面授權的董事或人士,並應隨附授權書。 the director or the person, authorized in writing by the Board of Directors, if the applicant is a corporation. The authorization letter should be attached.

10

申請金錢服務經營者牌照須遞交的證明文件的核對清單

$\underline{\textbf{Checklist for submission of supporting documents for}}$

Application for a Money Service Operator Licence

		明文件(<i>與申請表格一併遞交</i>)
Supporting D	-	ments of the Applicant's Particulars (submitted together with the Application Form)
獨資經營		有效商業登記證的複本
Sole proprietorship		A copy of valid Business Registration Certificate
		商業登記冊內資料的摘錄複本
		A copy of Extract of information on the Business Register
合夥		有效商業登記證的複本
Partnership		A copy of valid Business Registration Certificate
		商業登記冊內資料的摘錄複本
	╄	A copy of Extract of information on the Business Register
本地公司		有效商業登記證的複本
Local company		A copy of valid Business Registration Certificate
		*
		A copy of Certificate of Incorporation
		最近的周年申報表(表格 AR1)及在遞交最近的周年申報表後存檔於公司註冊處的所有文件的複本
		A copy of the latest Annual Return (Form AR1) and all documents filed with the Companies
		Registry after filing of the latest Annual Return
		新成立公司: 法團成立表格 — 表格 NC1(股份有限公司) 或表格 NC1G(股份有限公司以
		外的公司)的複本
		A copy of Incorporation Form - Form NC1 (for company limited by shares) or Form NC1G
		(for company not limited by shares) for new established company 集團架構*及集團每一成員*的持股量百分率的資料的複本
		来图条件"及集圈每一成具"的抒放里日万华的具件的核华 A copy of information of group structure* and percentage of shareholdings of each group
		member*
		組織章程大綱及章程細則的複本
		A copy of Memorandum and Articles of Association
非香港公司		
Non-Hong Kong	_	A copy of valid Business Registration Certificate
company		非香港公司的註冊證明書複本
1 ,		A copy of Certificate of Registration of non-Hong Kong Company
		最近的周年申報表(表格 N3)及在遞交最近的周年申報表後存檔於公司註冊處的所有文件
		的複本
		A copy of the latest Annual Return (Form N3) and all documents filed with the Companies
		Registry after filing of the latest Annual Return
		新成立公司:在香港註冊的非香港公司詳情 - 表格 N1 的複本
		A copy of Particulars of a non-Hong Kong Company Registered in Hong Kong (Form N1) for
		new established company
		集團架構*及集團每一成員*的持股量百分率的資料的複本
		A copy of information of group structure* and percentage of shareholdings of each group
		member*
		組織章程大綱及章程細則的複本
*/共計,「隹圃加樓		A copy of Memorandum and Articles of Association L 长期子古校录即校技有由等上的职公及示表有职公由由等上技方的形方公司的组体如構。
┃*備註: 「集團架構 「集團成員」則是:		是指顯示直接或間接持有申請人的股份及/或有股份由申請人持有的所有公司的組織架構。 ·柯德典公司。
		四重空公司。 cture" refers the organizational structure showing all companies which directly or indirectly, hold
		applicant and / or have shareholdings held by the applicant. "Group member" refers to any of
these companies.	tire	applicant and / or have shareholdings held of the applicant. Group member refers to any or
	与的言	證明文件(<i>與申請表格一併遞交</i>)
		ments of Particulars of each premises (submitted together with the Application Form)
用作經營金錢服務		該 處所的已加蓋釐印租約或業權紀錄的複本
的處所		A copy of stamped tenancy agreement or record of ownership of the premises
Premises Used for		
the Operation of a		Floor plan of the premises
Money Service		該處所內每一名佔用人的同意書的複本(<i>只限住宅處所</i>)
ĺ	_	Copies of consent letters from every occupant of the premises (for domestic premises only)

11

CED 401 (Rev. 06/2017)

申請金錢服務經營者牌照須遞交的證明文件的核對清單

Checklist for submission of supporting documents for

Application for a Money Service Operator Licence(續Continued)

3. 獨資經營者及申請人的 每一名(屬個人)合夥人 / 董事 / 最終擁有人詳情的證明文件 (於會面時遞交) Supporting Documents of Particulars of the sole proprietor and each individual partner / director /			
	ner of the Applicant (submitted during the interview)		
香港居民	□ 已填妥的適當人選聲明表格 3A 連同附錄 I 及 II		
Hong Kong	Completed Fit and Proper Person Declaration Form 3A together with Appendices I & II		
resident	□ 香港身份證複本		
	A copy of Hong Kong Identity Card		
非香港居民	□ 已填妥的適當人選聲明表格 3A 連同附錄 I 及 II		
Non-Hong Kong	Completed Fit and Proper Person Declaration Form 3A together with Appendices I & II		
resident	□ 旅遊證件的個人資料頁的複本		
	A copy of the Bio-data page of the Travel Document		
4	、的法團合夥人/董事的詳情的證明文件(<i>與申請表格一併遞交</i>)		
Supporting Documents of Particulars of each corporate partner / director of the Applicant (submitted			
	he Application Form)		
本地公司	□ 已填妥的適當人選聲明表格 3B		
Local company			
Local company	Completed Fit and Proper Person Declaration Form 3B ☐ 有效商業登記證的複本		
	A copy of valid Business Registration Certificate		
	□ 公司註冊證書的複本		
	A copy of Certificate of Incorporation		
	□ 組織章程大綱及章程細則的複本		
	A copy of Memorandum and Articles of Association		
非香港公司	□ 已填妥的適當人選聲明表格 3B		
Non-Hong Kong	Completed Fit and Proper Person Declaration Form 3B		
company	□ 有效商業登記證的複本		
	A copy of valid Business Registration Certificate		
	□ 非香港公司的註冊證明書的複本		
	A copy of Certificate of Registration of non-Hong Kong Company		
	□ 組織章程大綱及章程細則的複本		
	A copy of Memorandum and Articles of Association		
非在香港註冊的	□ 已填妥的適當人選聲明表格 3B		
法團	Completed Fit and Proper Person Declaration Form 3B		
Corporation not	□ 公司註冊證書的複本或其根據香港法例第 32B 章《公司(表格)規例》第 3 條等同的經核		
registered in Hong	證的公司註冊證書複本		
Kong	A copy of the Certificate of Incorporation or its equivalent certified in accordance with reg. 3		
8	of the Companies (Forms) Regulations, Chapter 32B		
5. 授權書 (與用	p 請表格一併遞交)		
Authorization letter (submitted together with the Application Form)			
合夥人	□ 經所有合夥人簽署的授權書複本		
Partner	A copy of the authorization letter signed by all partners		
法團	□ 經董事局簽署的授權書複本		
Corporation	A copy of the authorization letter signed by the Board of Directors		
	<i>青表格夾附已蓋上申請人公司印章的證明文件。海關的獲授權人員會在與申請人會面時查驗又</i>		
件的正本。			
	supporting documents (stamped with the applicant's company chop) to the completed application		
	officers of C&ED will examine the originals during the interview with the applicant.		
□填妥的申請表格	i連同證明文件,應遞交香港海關金錢服務監理科辦理。		
The completed ap	oplication form together with the supporting documents should be submitted to the Money		
Service Supervision Bureau of the Customs and Excise Department.			
<u>地址</u>	辦公時間		
九龍九龍灣臨樂街			
南豐商業中心12樓1218-1222室 (公眾假期除外) 下午 1 時 30 分至下午 5 時 30 分			
香港海關			
金錢服務監理科			
	Office hours		
Address Money Service Sur	Office hours Monday to Friday 8,45 a m to 12,20 a m		
Money Service Sup	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
Customs and Excise Department (Except Public Holidays) 1:30 p.m. to 5:30 p.m.			
Units 1218-1222, 12/F., Nan Fung Commercial Centre			
19 Lam Lok Street, Kowloon Bay, Kowloon			